

Lista de verificación de salud y seguridad para el cuidado y la educación a temprana edad:

**Basada en las Normas nacionales de rendimiento
referentes a la salud y a la seguridad del
Cuidado de nuestros niños, Tercera edición**

CALIFORNIA



**CHILDCARE
HEALTH
PROGRAM**

*Desarrollado por el Programa de Salud
en Centros de Cuidado Infantil en California,
Facultad de Enfermería de UCSF, 2014*

Lista de verificación de salud y seguridad para el cuidado y la educación a temprana edad:

Basada en las Normas nacionales de rendimiento referentes a la salud y a la seguridad del *Cuidado de nuestros niños*, Tercera edición

Desarrollado por el Programa de Salud en Centros de Cuidado Infantil en California,
Facultad de Enfermería de UCSF, 2014

The UCSF CCHP Health and Safety Checklist Development Team is grateful to the many individuals who shared their expertise and spent considerable time developing this Checklist.

DEVELOPMENT TEAM:

UCSF School of Nursing, Department of Family Health Care Nursing; Abbey Alkon RN, PHP, MPH, PhD, Professor;
Bobbie Rose RN, BSN, Child Care Health Consultant; Mimi Wolff MSW, Project Coordinator; Alicia Ross-Beck RN, PNP, Research Assistant

ADVISORY COMMITTEE:

Susan S. Aronson MD, FAAP, PA Chapter of the American Academy of Pediatrics, Early Childhood Education Linkage System (ECELS) Pediatric Advisor
Danette Swanson Glassy MD, FAAP, Co-Chair *Caring For Our Children National Health and Safety Performance Standards, Guidelines for Early Care and Education Programs, 3rd Edition (CFOC3)*, Steering Committee
Richard Fiene PhD, Director, Research Institute for Key Indicators
Barbara U. Hamilton MA, Early Care and Education Specialist/U.S. Department of Health and Human Services, Health Resources and Services Administration, Maternal and Child Health Bureau
Jonathan B. Kotch MD, MPH, Research Professor, University of North Carolina, Chapel Hill Gillings School of Global Public Health
Marilyn J. Krajceck EdD, RN, FAAN, Professor, University of Colorado, Denver School of Nursing; Director, National Resource Center for Health and Safety in Child Care and Early Education (NRC)
Jacqueline Quirk RN BSN, Project Coordinator, North Carolina (NC) Child Care Health and Safety Resource Center
Ann Kaskel RN, BSN, Child Care Health Consultation Program Specialist, First Things First, Arizona (AZ)

ADDITIONAL REVIEWERS FROM NRC:

Betty Geer DNP, RN, CPNP, Healthcare Professional
Jean M. Cimino MPH, CFOC3 Content Manager
Linda Satkowiak ND, RN, CNS, NCSN, Child Care Health and Safety Nurse Consultant

PILOT STUDY

We would like to thank the many ECE programs in Arizona, North Carolina and California for their participation in the pilot testing of the Checklist.

PILOT STUDY CHILD CARE HEALTH CONSULTANTS:

Karen Hoffman BAE, ADN, RN, Child Care Nurse Consultant Supervisor, Maricopa County Department of Public Health, AZ
Amy Petersen RN, BSN, Child Care Health Consultant, Wake County Human Services, NC
Belinda Davis RN, BSN, Child Care Health Consultant, Pima County Health Department, AZ
Terri Walls RN, BSN Child Care Health Consultant, Funded by: Craven Smart Start, Inc., NC

We would also like to thank the child care health consultants, child care health advocates and other health and safety experts who participated in the online survey to identify *CFOC3* standards to include in the Checklist.

GRAPHIC DESIGN: Mara Gendell, California Childcare Health Program

FUNDING: This study was funded by the School of Nursing at the University of California, San Francisco.

Lista de verificación de salud y seguridad para el cuidado y la educación a temprana edad:

Basada en las Normas nacionales de rendimiento referentes a la salud y a la seguridad del *Cuidado de nuestros niños*, Tercera edición

Centro de cuidado infantil: _____

Salón de clases: _____

Tipo de salón de clases (bebé/niño pequeño, niño en edad preescolar): _____

Fecha: (mes/día/año) _____ / _____ / _____

Nombre del observador:

Hora del inicio: _____ AM/PM

Hora del final: _____ AM/PM

Calificaciones/Puntuaciones:

Código	Significado	Definición
1	Nunca	Ninguno de los componentes del punto se satisfacen.
2	A veces	Menos del o el 50% (<50%) de los componentes del punto se satisfacen.
3	Habitualmente	Más del 50% (>50%) pero menos del 100% de los componentes del punto se satisfacen.
4	Siempre	Todos los componentes del punto se satisfacen (100%).
NA	No aplica	El punto no aplica (NA) al salón de clases o programa. Explique la razón por la que se califica como NA en la sección de observaciones.
N Op	No hubo oportunidad de observar	No hubo oportunidad (N Op) de observar este punto. Explique la razón por la que se califica como N Op en la sección de 'observaciones'.

Observaciones:

Un asterisco (*) significa que posiblemente necesite hablar con el director o con un miembro del personal para preguntar en dónde encontrar un punto o producto.

A final de cada subescala, hay espacio para indicar y calificar otras normas o reglamentos relacionados que podrían aplicar.

Cuando un campo o casilla esté sombreado de gris, la opción de calificación no es una opción.

Esta lista de verificación no cubre todos los problemas de salud y seguridad ni reemplazan la responsabilidad de cada programa de cuidado infantil para satisfacer los requisitos de salud y seguridad locales, estatales y federales.

CENTROS: Emergencias, medicamentos, equipos y muebles o accesorios

Emergencias

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
1. Un sistema de firmar al llegar y al salir registra quién (aparte de los niños) entra y sale del centro. Este incluye el nombre, número de contacto, finalidad de la visita (por ejemplo, padre o madre/tutor legal, proveedor de servicios, invitado, asesor) y hora de llegada y de salida. (Norma 9.2.4.7)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
2. Los números de teléfono para reportar maltrato y negligencia infantiles (Servicios de Protección de Menores) están claramente a la vista en un lugar en que cualquier adulto puede verlos fácilmente. (Norma 3.4.4.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
3. El número de teléfono para el Centro de Control de Envenenamiento está en un lugar en donde puede verse en caso de emergencia (por ejemplo, al lado del teléfono). (Normas 5.2.9.1, 5.2.9.2)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
4. Los extintores de incendios se inspeccionan anualmente. Revise la fecha en la etiqueta del extintor de incendios. (Norma 5.1.1.3)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
5. Cada edificio o estructura cuenta con al menos dos salidas despejadas que llevan a un espacio abierto en el primer piso. (Norma 5.1.4.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
6. Hay un sistema o alarma de detección de humo que funciona en cada habitación o lugar en que los niños pasan tiempo. (Norma 5.2.5.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
7. *Los detectores de monóxido de carbono están fuera de las áreas para dormir. (Norma 5.2.9.5)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
8. *Los suministros de primeros auxilios están bien abastecidos en cada lugar en que los niños pasan tiempo. (Norma 5.6.0.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
9. *Los suministros de primeros auxilios se guardan en un contenedor, gabinete o cajón cerrado, que está marcado. Estos se almacenan fuera del alcance de los niños y al alcance del personal. (Norma 5.6.0.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
10. *Un botiquín de primeros auxilios bien abastecido está listo para que el personal se lo lleve consigo cuando salga del centro con los niños (por ejemplo, cuando salen a dar una caminata, a una excursión o a otro lugar). (Norma 5.6.0.1)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
Indique y califique otras normas de acreditación o reglamentos locales, estatales y federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

Medicamentos

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
11. *Los medicamentos se almacenan de forma organizada y no están caducados. Se almacenan a la temperatura adecuada, (por ejemplo, en el refrigerador o a temperatura ambiente según las indicaciones) fuera del alcance de los niños y separados de los alimentos. (Norma 3.6.3.2)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
12. *Los medicamentos de venta libre están en sus frascos originales. Están marcados con el nombre del niño. Con los medicamentos se incluyen indicaciones claras por escrito del profesional de atención médica del niño. (Normas 3.6.3.1, 3.6.3.2)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
13. * Los medicamentos recetados están en su frasco original a prueba de niños, marcados con el nombre del niño, la fecha surtida, el nombre del profesional de atención médica que receta, el nombre de la farmacia y el número de teléfono, la dosis, las indicaciones y las advertencias. (Normas 3.6.3.1, 3.6.3.2)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

Equipos y muebles — Interiores y exteriores

14. Hay aire fresco que entra por ventanas o un sistema de ventilación. No hay olores ni vapores (por ejemplo de moho, orina, excremento, ambientadores de aire, químicos, pesticidas.) (Normas 5.2.1.1, 3.3.0.1, 5.2.8.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
15. Las ventanas que son accesibles para los niños se abren menos de 4 pulgadas o tienen rejas de seguridad para que los niños no puedan trepar y salirse por estas. (Norma 5.1.3.2)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
16. No hay aparatos de calefacción de gas o petróleo sin ventilación ni aparatos de calefacción portátiles de queroseno para espacios pequeños. (Norma 5.2.1.10)	1			4		
OBSERVACIONES						
17. Los aparatos de gas para cocinar no se utilizan para fines de calefacción. No se usan los asadores de carbón en interiores. (Norma 5.2.1.10)	1			4	NA	
OBSERVACIONES						
18. No se usan aparatos de calefacción eléctricos portátiles para espacios pequeños con una extensión, y no se dejan encendidos cuando no están supervisados. Estos se colocan en el piso a por lo menos tres pies de distancia de cortinas, papeles, muebles o cualquier objeto inflamable y están fuera del alcance de los niños. (Norma 5.2.1.11)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
19. Todos los enchufes eléctricos al alcance de los niños son resistentes a manipulaciones o tienen tapas de seguridad que se fijan con un tornillo u otro medio que un niño no puede quitar. (Norma 5.2.4.2)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
20. Todos los cables de dispositivos o aparatos eléctricos están fuera del alcance de los niños. (Normas 4.5.0.9, 5.2.4.4)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						

Equipos y muebles — Interiores y exteriores — *Continuación*

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
21. *No hay a la vista armas de fuego, pistolas de perdigones o de postas, dardos, arcos y flechas, revólveres, pistolas paralizantes, pistolas de perdigones de pintura ni objetos fabricados para jugar como pistolas de juguete. (Norma 5.5.0.8)	1			4		
OBSERVACIONES						
22. Las bolsas de plástico, cerillos, velas y encendedores se almacenan fuera del alcance de los niños. (Normas 5.5.0.7, 5.5.0.6)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
23. No hay globos de látex (inflados, a medio inflar o desinflados) ni objetos inflados que se tratan como globos (por ejemplo, guantes de látex inflados) en el lugar. (Normas 6.4.1.5, 6.4.1.2)	1			4		
OBSERVACIONES						
24. Las tinas, cubetas, botes de pañales y otros contenedores abiertos de agua se vacían inmediatamente después de usarse. (Norma 6.3.5.2)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
25. Los niños no juegan en áreas en donde hay una masa de agua, a menos que un cuidador o maestro esté a un brazo de distancia dando “supervisión de contacto”. Las masas de agua incluyen tinas, baldes, lavabos, inodoros, piscinas, estanques, zanjas de irrigación y piscinas para chapotear empotradas. (Norma 2.2.0.4)	1			4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
26. Los líquidos y alimentos calientes (más de 120 °F) se mantienen fuera del alcance de los niños. Los adultos no consumen líquidos calientes en las áreas de cuidado infantil. (Norma 4.5.0.9)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
27. Los equipos y las áreas de juegos (incluidas las áreas de juegos con agua) no tienen puntas o esquinas afiladas, astillas, vidrio, salientes en que podría engancharse la ropa de un niño (por ejemplo, clavos, tubos, extremos de madera, pernos largos), pintura descascarada, partes sueltas u oxidadas, partes pequeñas que podrían haberse desprendido o que representan un peligro de asfixia, aspiración o ingestión, peligros de estrangulamiento (por ejemplo, cintas o cordones) o componentes que pueden enganchar la piel, pellizcar o aplastar tejidos corporales. (Normas 5.3.1.1, 6.2.1.9, 6.3.1.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
28. Todos los orificios en los equipos de juegos u otros equipos son más pequeños de 3½ pulgadas o más grandes de 9 pulgadas. No hay anillos en cadenas largas. (Normas 6.2.1.9, 5.3.1.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
29. Todos los orificios en los equipos de juegos u otros equipos son más pequeños de 3/8 de pulgada o más grandes de 1 pulgada. (Norma 6.2.1.9)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
30. Los equipos para trepar se colocan sobre y alrededor de una superficie amortiguadora. Los materiales de relleno sueltos (por ejemplo, arena, virutas de madera) se distribuyen con un rastrillo para mantener la profundidad/distribución adecuada. Las superficies amortiguadoras unitarias satisfacen las actuales normas internacionales de ASTM o las normas de la CPSC. http://www.astm.org/Standards/F2223.htm , http://www.cpsc.gov/PageFiles/122149/325.pdf (Norma 6.2.3.1, Suplemento Z)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
31. Las zonas para las caídas se extienden al menos seis pies más allá del perímetro de los equipos estacionarios para trepar. (Norma 6.2.3.1)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
32. Los equipos y muebles son resistentes y están en buenas condiciones. No hay peligros de volcarse o tropezarse. (Norma 5.3.1.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						

Equipos y muebles — Interiores y exteriores — *Continuación*

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
33. No hay equipos peligrosos (por ejemplo, equipos rotos, segadoras de césped, herramientas, tractores, trampolines) accesibles para los niños. (Norma 5.7.0.4, 6.2.4.4)	1			4		
OBSERVACIONES						
34. Los lados abiertos de escaleras, rampas, pórticos, balcones y otras superficies para caminar, con más de 30 pulgadas de caída, tienen barandales o barreras protectoras. Los barandales tienen al menos 36 pulgadas de altura. (Norma 5.1.6.6)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
35. Los niños de un año de edad y mayores usan cascos protectores cuando se pasean en juguetes con ruedas (por ejemplo, triciclos, bicicletas) o cuando usan cualquier equipo con ruedas (por ejemplo, patines de ruedas, patinetas). Los cascos protectores se ajustan adecuadamente y satisfacen las normas de la CPSC. Los niños se quitan los cascos protectores después de pasearse o usar juguetes o equipos con ruedas. (Norma 6.4.2.2)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						

Equipment and Furnishings — Outdoors Only

36. Los niños juegan al aire libre todos los días. Los niños permanecen en interiores solo si el clima representa un riesgo de salud (por ejemplo, el factor de enfriamiento del viento es de o por debajo de menos 15 °F, el índice de calor es de o por encima de 90 °F). (Norma 3.1.3.2)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
37. Las áreas de juegos al aire libre están rodeadas con una cerca o barreras naturales que les permiten a los cuidadores o maestros ver a los niños. Los orificios en las cercas y rejas no son más grandes de 3½ pulgadas. (Norma 6.1.0.8)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
38. Los anexos al aire libre tienen por lo menos dos salidas, una lejos del edificio. (Norma 6.1.0.8)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
39. Cada reja tiene un cerrojo que los niños no pueden abrir. Las rejas de salida a exteriores están equipadas con mecanismos de cierre positivo de cerrojos automáticos que los niños no pueden abrir. (Norma 6.1.0.8)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
40. Se proporciona sombra en exteriores (por ejemplo, árboles, lonas, sombrillas). Los niños usan sombreros o cachuchas con un ala para protegerles el rostro del sol si no están en un área sombreada. (Norma 3.4.5.1)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
41. Hay a la disposición para usarse protector solar de amplio espectro con SPF de 15 o más alto. (Norma 3.4.5.1)	1			4		
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

SUPERVISIÓN: Interacción, actividad física y nutrición (comer y beber)

Interacción y actividad física

Edad	Proporción máxima niño: personal	Tamaño máximo del grupo	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
≤ 12 meses	3:1	6						
13-35 meses	4:1	8						
Niños de 3 años	7:1	14						
Niños de 4 años	8:1	16						
Niños de 5 años	8:1	16						
42. Proporciones: Interiores: Hora (hora/min): ____/____ Edades de los niños observados: (marque todo lo que corresponda) <input type="checkbox"/> ≤12 meses <input type="checkbox"/> 13-36 meses <input type="checkbox"/> 3 años <input type="checkbox"/> 4 años <input type="checkbox"/> 5 años N.º de niños ____ N.º de empleados ____ proporción de niños/empleados: ____:____ (Norma 1.1.1.2) Para las guarderías infantiles en el hogar, ver las normas de CFOC3 1.1.1.1, 1.1.1.2			1			4		
OBSERVACIONES								
43. Proporciones: Al aire libre: Hora (hora/min): ____/____ Edades de los niños observados: (marque todo lo que corresponda) <input type="checkbox"/> ≤12 meses <input type="checkbox"/> 13-36 meses <input type="checkbox"/> 3 años <input type="checkbox"/> 4 años <input type="checkbox"/> 5 años N.º de niños ____ N.º de empleados ____ proporción de niños/empleados: ____:____ (Norma 1.1.1.2) Para las guarderías infantiles en el hogar, ver las normas de CFOC3 1.1.1.1, 1.1.1.2			1			4		N Op
OBSERVACIONES								
44. Los cuidadores/maestros supervisan directamente a los niños por medio de la vista y el oído en todo momento. Esto incluye interiores, al aire libre y cuando los niños están durmiendo, se van a dormir o están despertando. (Norma 2.2.0.1)			1	2	3	4		
OBSERVACIONES								
45. Los cuidadores/maestros alientan la conducta positiva y orientan a los niños para que desarrollen el autocontrol. Los cuidadores/maestros ponen el ejemplo de conducta deseada. El “tiempo de reflexión” se usa únicamente en caso de conducta persistente e inaceptable. (Norma 2.2.0.1)			1	2	3	4		
OBSERVACIONES								
46. Los cuidadores/maestros apoyan a los niños para que aprendan habilidades sociales y respuestas emocionales adecuadas. Hay rutinas y horarios diariamente. (Norma 2.2.0.6)			1	2	3	4		
OBSERVACIONES								
47. No hay abuso ni maltrato físico o emocional de un niño. No hay castigo físico ni amenaza de castigo físico de un niño. (Norma 2.2.0.9)			1			4		
OBSERVACIONES								
48. Los cuidadores/maestros no usan amenazas ni humillaciones (públicas o privadas). No hay lenguaje profano ni sarcástico. No se hacen comentarios despectivos sobre un niño o la familia de este. (Norma 2.2.0.9)			1	2	3	4		
OBSERVACIONES								
49. A los niños no se les restringe físicamente salvo que su seguridad o la de los demás esté en riesgo. (Norma 2.2.0.10)			1			4		
OBSERVACIONES								
50. No se prohíbe la actividad física/el tiempo al aire libre como castigo. (Norma 2.2.0.9)			1			4		
OBSERVACIONES								
51. Los niños participan en actividades físicas de moderadas a vigorosas como correr, trepar, bailar, saltar y brincar. Todos los niños, (incluidos los bebés), tienen oportunidades de desarrollar y practicar las habilidades motrices generales y de movimiento. (Norma 3.1.3.1)			1	2	3	4		
OBSERVACIONES								

Interacción y actividad física — *Continuación*

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
52. Hay actividades físicas y juegos estructurados o dirigidos por adultos que fomentan el movimiento de los niños. (Norma 3.1.3.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

Nutrición: Comer y beber

53. Las alergias a alimentos de niños individuales se colocan a la vista en el salón de clases y dondequiera que se sirvan alimentos. (Norma 4.2.0.10)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
54. A los niños de dos años de edad y mayores se les sirve leche desnatada o de 1% de grasa. (Norma 4.9.0.3)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
55. Hay a la disposición agua potable en interiores y al aire libre, durante todo el día para los niños mayores de seis meses. (Norma 4.2.0.6)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
56. Se sirve una variedad de alimentos nutritivos en las comidas y refrigerios. Los alimentos nutritivos incluyen frutas, verduras, granos enteros y enriquecidos, proteínas y productos lácteos. (Norma 4.2.0.3)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
57. No se sirven alimentos que representan peligros de asfixia a niños menores de cuatro años. Entre estos se incluyen los perritos calientes y otras carnes de barra (enteros o cortados en rebanadas), rodajas de zanahorias crudas, uvas enteras, caramelos duros, nueces, semillas, chícharos crudos, pretzels duros, papitas fritas, cacahuates, palomitas de maíz, tortas de arroz, malvaviscos, cucharadas de crema de cacahuete o trozos de carne más grandes de los que se pueden tragar enteros. (Norma 4.5.0.10)	1			4		
OBSERVACIONES						
58. Los niños siempre están sentados mientras comen. (Norma 4.5.0.10)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
59. Los alimentos no se usan ni se retienen como soborno, premio ni castigo. (Norma 2.2.0.9)	1			4		
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

SANEAMIENTO: Higiene personal, seguridad de los alimentos/manipulación de los alimentos, salud ambiental

Higiene personal — Lavado de manos

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
60. Las situaciones u horas en que los niños y los empleados deben realizar higiene de las manos se colocan en todas las áreas para la preparación de alimentos, higiene de las manos, cambio de pañales y uso del baño. (Norma 3.2.2.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
61. Procedimientos para lavarse las manos — Personal – Humedezca las manos con agua y aplique jabón (que no sea antibacteriano). – Frótese las manos juntas en espuma enjabonada durante 20 segundos. – Todas las superficies de la mano se lavan, incluidas las palmas y dorsos y entre los dedos, desde las muñecas hasta las yemas de los dedos. – Las manos se enjuagan con agua corriente y se secan con una toalla de papel o una toalla de tela de un solo uso. (Norma 3.2.2.2)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
62. Procedimientos para lavarse las manos — Niños – Los niños se lavan las manos o hacen que se las laven. – Humedece las manos con agua y aplica jabón (que no sea antibacteriano). – Frótate las manos juntas en espuma enjabonada durante 10 a 20 segundos. – Todas las superficies de la mano se lavan, incluidas las palmas y dorsos y entre los dedos, desde las muñecas hasta las yemas de los dedos. – Las manos se enjuagan con agua corriente y se secan con una toalla de papel o una toalla de tela de un solo uso. (Norma 3.2.2.2)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
63. Los cuidadores/maestros ayudan a los niños a lavarse las manos cuando los niños pueden pararse, pero no pueden lavarse las manos ellos mismos. Las manos de los niños cuelgan libremente bajo el agua corriente, ya sea en un lavabo al nivel del niño o en un lavabo con un banco de seguridad. (Norma 3.2.2.3)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
64. Los adultos y niños solo usan desinfectantes de manos a base de alcohol como alternativa a lavarse las manos con agua y jabón si las manos no están visiblemente sucias. Los desinfectantes de manos se usan únicamente para niños mayores de 24 meses con supervisión de adultos. (Normas 3.2.2.2, 3.2.2.3)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						

Higiene personal — Cepillado de dientes

65. Cuando hay cepillos de dientes, estos no están desgastados ni deshilachados. Hay pasta dental con fluoruro. (Norma 3.1.5.1)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
66. *Excepto en el caso de niños que se sabe que se cepillan los dientes dos veces al día en casa, los cuidadores/maestros les cepillan los dientes a los niños o vigilan las actividades de cepillado de dientes al menos una vez durante el horario en que el niño está en el centro de cuidado infantil. (Norma 3.1.5.1)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						

Seguridad de los alimentos/manipulación de los alimentos

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
67. El área para la preparación de los alimentos de la cocina está separada de las áreas para comer, jugar, lavar, usar el baño, baño y para cambiar pañales. No se permiten animales en el área para la preparación de alimentos. (Norma 4.8.0.1)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
68. El área para la preparación de los alimentos está separada de las áreas para el cuidado de niños por medio de una puerta, reja, mostrador o separador de espacios. (Norma 4.8.0.1)	1			4	NA	
OBSERVACIONES						
69. No hay alimentos enlatados en casa ni alimentos en latas sin etiquetas. No se usan alimentos de latas abolladas, oxidadas, abultadas o que gotean. (Norma 4.9.0.3)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
70. La carne, pescado, pollo, leche y productos de huevo se refrigeran o congelan antes de usarse. Los refrigeradores tienen un termómetro y se mantienen a 41°F o más bajos. (Norma 4.9.0.3)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
71. Las etiquetas de los productos de carne indican que provienen de fuentes inspeccionadas por el gobierno o las etiquetas de los productos lácteos indican que están pasteurizados. (Norma 4.9.0.3)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
72. Todas las frutas y verduras se lavan muy bien con agua antes de usarse. (Norma 4.9.0.3)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
73. Las etiquetas de los jugos de frutas comprados de la tienda indican que el jugo está pasteurizado. Los jugos de frutas y verduras que se exprimen en el centro se exprimen justo antes de servirse. (Norma 4.9.0.3)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
74. Las superficies para los alimentos (por ejemplo los trastos, utensilios, mesas para comer, charolas de sillas altas, tablas para cortar) u objetos que se llevan a la boca (por ejemplo, chupetes y juguetes para la comezón de la dentición) se desinfectan. Se usa un lavaplatos o un desinfectante registrado de la EPA según las indicaciones de la etiqueta para su desinfección. (Norma 3.3.0.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						

Salud ambiental

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
75. Los equipos de la cocina están limpios y en buen estado. Las superficies para los alimentos están en buen estado y no tienen grietas ni ranuras. Las superficies para los alimentos están hechas de material liso y no poroso, y se mantienen limpias y desinfectadas. (Std. 4.8.0.3)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
76. No hay grietas ni hoyos en las paredes, techos, pisos ni mallas. (Std. 5.2.8.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
77. No hay desorden, basura, daño por agua o agua estancada. No hay tuberías que gotean ni áreas para la reproducción de plagas en el lugar. (Std. 5.2.8.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
78. Los objetos y las superficies se mantienen limpios de tierra, escombros y capas pegajosas. (Std. 3.3.0.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
79. Las superficies duras y no porosas sucias con líquidos corporales posiblemente infecciosos (por ejemplo, inodoros, mesas para cambiar pañales, derrames de sangre) están desinfectadas. Se usa un desinfectante registrado por la EPA según las indicaciones en la etiqueta. (Std. 3.3.0.1)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
80. Hay a la disposición guantes desechables para manipular sangre y líquidos corporales que contengan sangre. (Std. 3.2.3.4)	1			4		
OBSERVACIONES						
81. *Los desechos infecciosos (por ejemplo pañales sucios, sangre) y desechos tóxicos (por ejemplo pilas usadas, focos de luz fluorescente) se almacenan separados de otros desechos. (Stds. 5.2.7.6, 5.2.9.1)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
82. La higienización y la desinfección no se realizan cuando los niños están cerca. (Std. 3.3.0.1)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
83. *Los pesticidas no se aplican cuando los niños están presentes. (Std. 5.2.8.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
84. *Las sustancias tóxicas se almacenan en los envases originales y marcados. Hay en el lugar Hojas de datos de seguridad (Safety Data Sheets, SDS) para cada sustancia tóxica/químico. (Std. 5.2.9.1)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
85. *Las sustancias tóxicas son inaccesibles para los niños y están en un cuarto o gabinete bajo llave. Las soluciones de blanqueador se marcan con los contenidos y la fecha en que se mezclaron. (Stds. 5.2.9.1, 5.2.8.1, 3.2.3.4, Suplemento J)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

PISCINAS, SPAS Y TINAS DE HIDROMASAJE (HOT TUBS)

¿Tiene este programa una piscina, spa o tina de hidromasaje u otro peligro de agua?

Sí: Si es así, complete los puntos abajo. No: si no es así, pase a la sección de Bebés y niños pequeños.

Este centro tiene los siguientes peligros de agua: (marque todo lo que corresponda)

Piscina Tina de hidromasaje Piscina para chapotear fija Estanque Otro _____

Niveles de desarrollo		Proporciones de niños:empleados		Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
Bebés		1:1							
Niños pequeños		1:1							
Niños en edad preescolar		4:1							
Niños en edad escolar		6:1							
86. Proporciones: Edades de los niños observados: (marque todo lo que corresponda) <input type="checkbox"/> ≤12 meses <input type="checkbox"/> 13-36 meses <input type="checkbox"/> 3 años <input type="checkbox"/> 4 años <input type="checkbox"/> 5+ años Lugar: _____ Hora (hora/min): _____/_____ N.º de niños _____ N.º de empleados _____ proporción de niños/empleados: _____:_____ (Norma 1.1.1.5)				1			4		N Op
OBSERVACIONES									
87. Todos los peligros de agua al aire libre están rodeados con una cerca de al menos 4 a 6 pies de altura que está a 3½ pulgadas del suelo. Las salidas y entradas alrededor de las masas de agua tienen rejas o puertas que se cierran automáticamente con cerrojos positivos. Los dispositivos de bloqueo están a un mínimo de 55 pulgadas del suelo o piso. (Normas 6.1.0.6, 6.3.1.1)				1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES									
88. Cuando no están en uso, las piscinas empotradas en el suelo y las que están por encima del suelo, los spas, las tinas de hidromasaje o las piscinas para chapotear están cubiertas con una cubierta de seguridad. La cubierta satisface las normas internacionales de ASTM. (Norma 6.3.1.4)				1			4	NA	N Op
OBSERVACIONES									
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:									
				1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES									

BEBÉS y NIÑOS PEQUEÑOS: Relaciones personales, cambio de pañales, prevención de lesiones

¿Hay en este programa niños menores de 36 meses de edad?

Sí: Si es así, complete los puntos abajo. No: Si no es así, ha completado la lista de verificación.

Bebés y niños pequeños — Relaciones personales

89. Los cuidadores/maestros sonríen, hablan, tocan, abrazan, cantan o juegan con los niños durante las rutinas diarias, como el cambio de pañales, alimentar y comer. (Norma 2.1.2.1)				1	2	3	4		
OBSERVACIONES									
90. Los cuidadores/maestros consuelan a los niños cuando están molestos. Los cuidadores/maestros son conscientes de los sentimientos de los niños y responden a estos. (Norma 2.1.2.1)				1	2	3	4		
OBSERVACIONES									

Bebés y niños pequeños — Cambio de pañales

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
<p>91. Los cuidadores/maestros siguen los procedimientos para cambiar pañales a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> – El cuidador/maestro tiene una mano sobre el niño en todo momento. – Se usa una cubierta de papel no absorbente, lo suficientemente grande para cubrir la superficie para cambiar pañales, desde los hombros del niño hasta más allá de los pies. – Se quita la ropa o se mantiene fuera de contacto de otra forma con los contenidos del pañal durante el cambio de este. – Al niño se le limpian las heces y la orina, de adelante hacia atrás, con una toallita húmeda nueva en cada pasada. – Los pañales sucios se colocan en un bote accionado por pedal, con tapa y bolsa de plástico. – Si se usan pañales de tela reutilizables, el pañal sucio se coloca en una bolsa de plástico o en un bote accionado por pedal, con tapa y bolsa de plástico. – Se usa una toallita húmeda nueva para limpiar las manos del cuidador y otra toallita para limpiar las manos del niño antes de ponerle un pañal limpio y vestirlo. – Las manos del niño se lavan según el procedimiento indicado en el punto 62 antes de que regrese a un área supervisada. – La superficie para cambiar pañales se limpia y se desinfecta con un desinfectante registrado de la EPA después de cada cambio de pañal. – Se guarda el desinfectante fuera del alcance de los niños. – Las manos de los cuidadores/maestros se lavan después de que se complete el procedimiento del cambio de pañales según el procedimiento indicado en el punto 61. (Normas 3.2.1.4, 3.2.3.4) 	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
92. Los procedimientos actuales para cambiar pañales según se indican en el punto 91 se colocan en las áreas para cambiar pañales. (Norma 3.2.1.4)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						

Bebés o niños pequeños — Prevención de lesiones

93. Las cuerdas, cordones, listones, ataduras y correas lo suficientemente largas para rodear el cuello de un niño están fuera del alcance de los niños. (Norma 3.4.6.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
94. Los artículos a continuación no están al alcance de los niños: pequeños objetos, juguetes y partes de juguetes que tienen un diámetro de menos de 1¼ pulgada y una longitud entre 1 pulgada y 2¼ pulgadas; pelotas y juguetes de forma esférica, en forma de huevo o partes elípticas que son más pequeñas de 1¾ pulgada de diámetro; juguetes con puntas y bordes afilados; bolsas de plástico; objetos de Styrofoam®; monedas; globos de hule o látex; seguros; canicas; imanes; bloques, libros u objetos de espuma; guantes de látex; tachuelas para tablero de anuncios o diamantina. (Norma 6.4.1.2)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
95. Hay instaladas protecciones de forma segura (por ejemplo rejas) en la parte de arriba y de abajo de cada escalera en donde se cuidan a bebés y niños pequeños. (Norma 5.1.5.4)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
96. Un cuidador/maestro supervisa activamente a los niños mayores de 12 meses de edad que pueden comer por sí solos. El cuidador/maestro está a un brazo de distancia de la silla alta del niño o de la mesa en la que se le da de comer o está sentado en la misma mesa. (Norma 4.5.0.6)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
97. No se sirven a los niños pequeños alimentos que son peligrosos de asfixia. Los alimentos para los niños pequeños se sirven en trozos de ½ pulgada o más pequeños. (Norma 4.5.0.10)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						

SOLO BEBÉS: Actividad, sueño, seguridad, nutrición

¿Hay en este programa niños menores de 12 meses de edad?

Sí: Si es así, complete los puntos abajo. No: Si no es así, ha completado la lista de verificación.

Solo bebés — Actividad, sueño, seguridad

98. No se aplica protector solar a los bebés menores de seis meses. Los bebés menores de seis meses no están directamente bajo la luz solar. (Norma 3.4.5.1)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
99. Los niños tienen tiempo de pancita supervisado mientras están despiertos al menos una vez al día. (Norma 3.1.3.1)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
100. A los bebés no se les sienta más de 15 minutos a la vez, excepto durante las comidas. (Norma 3.1.3.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
101. A todos los bebés se les duerme boca arriba, en una cuna, en un colchón firme, con una sábana bien ajustada. Solo se coloca a un bebé en cada cuna. (Norma 3.1.4.1)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
102. La ropa de cama suave o suelta y otros objetos se mantienen lejos de los bebés dormidos y que no están en ambientes para dormir seguros (por ejemplo, no en cunas). Esto incluye protectores acojinados para cunas, almohadas, aparatos de posicionamiento, cobijas, colchas, baberos, pañales, sábanas planas, pieles de ovejas, juguetes y muñecos de peluche. Pueden usarse mamelucos de una pieza para dar calor. (Norma 3.1.4.1)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
103. La temperatura de la habitación en donde duermen los bebés es cómoda para un adulto con ropa ligera. (Norma 3.1.4.1)	1			4		
OBSERVACIONES						
104. A los bebés que se duermen en un lugar que no sea una cuna se les mueve y coloca a dormir boca arriba en una cuna. Entre los ejemplos de lugares en que a los bebés no debe dejárseles dormir se incluyen los asientos infantiles para auto, sillas altas, columpios, asientos para niños, sacos rellenos de bolitas de poliestireno (beanbag) y futones. (Norma 3.1.4.1)	1			4		N Op
OBSERVACIONES						
105. *Las cunas satisfacen las guías actuales aprobadas por la CPSC y las normas internacionales de ASTM. Los barrotes de la cuna están a no más de 2 3/8 pulgadas de separados. La cuna tiene un colchón firme que está ajustado de tal forma que no quepan dos dedos entre el colchón y el lado de la cuna en la posición más baja. No se usan cunas en las que se bajan los lados. Las cunas se colocan lejos de las persianas o cortinas de las ventanas. (Norma 5.4.5.2)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
106. A los niños que son lo suficientemente móviles que posiblemente puedan trepar para salirse de una cuna, se les duerme en catres o tapetes. (Norma 5.4.5.2)	1	2	3	4	NA	N Op
OBSERVACIONES						

Solo bebés — Nutrición

	Nunca	A veces	Habitualmente	Siempre	No aplica	No hubo oportunidad
107. Los biberones o envases con leche materna se marcan con el nombre completo del bebé, la fecha y la hora en que se extrajo la leche. La leche materna se guarda en el refrigerador o en el congelador. (Norma 4.3.1.3)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
108. Los biberones de fórmula preparados de fórmula en polvo o concentrado o fórmula lista para beberse se marcan con el nombre completo del bebé y la hora y fecha de la preparación. (Norma 4.3.1.5)	1	2	3	4	NA	
OBSERVACIONES						
109. Si los cuidadores/maestros calientan los biberones y alimentos de los bebés, los biberones se calientan bajo el agua caliente de la llave o colocando un envase de agua no más caliente de 120 °F. Los biberones y alimentos de los bebés no se descongelan ni se calientan en hornos de microondas. La temperatura de la leche caliente no excede 98.6 °F. (Normas 4.3.1.3, 4.3.1.9)	1	2	3	4		
OBSERVACIONES						
110. A los bebés no se les dan alimentos sólidos antes de los cuatro meses de edad (de preferencia a los seis meses de edad). Los alimentos nuevos son de un solo ingrediente. (Norma 4.3.1.11)	1			4	NA	N Op
OBSERVACIONES						
111. Un cuidador/maestro supervisa activamente a los bebés que están aprendiendo a comer por sí solos. A los bebés se les sienta al alcance del brazo del cuidador/maestro en todo momento mientras se les está alimentando o están comiendo. (Norma 4.5.0.6)	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						
112. No se sirven a los bebés alimentos que son peligros de asfixia. Los alimentos para los bebés se sirven en trozos de ¼ de pulgada o más pequeños. (Norma 4.5.0.10)	1			4		N Op
OBSERVACIONES						
Enumere y califique otras normas/reglamentos de acreditación locales, estatales o federales que podrían aplicar:						
	1	2	3	4		N Op
OBSERVACIONES						